

## POWER SUPPLY

This calculator comes with a dual power source. The duration of alkaline battery depends entirely on individual usage. When the battery is exhausted, you can still use the solar cell to power the calculator.

**(Note:** Do not attempt to change the battery by yourself. Have a Canon Service Center change the battery for you.)

## AUTOMATIC POWER-OFF FUNCTION

When the power is turned "ON" and none of the keys are pressed for more than **7 minutes**, the calculator turns off automatically to save power. Press key to re-start the calculator. "0" will appear in the display.

■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, press the key and restart your calculation from the beginning.

## OVERFLOW FUNCTIONS

In the following cases, "ERROR" will be shown on the display. The keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press key to clear the overflow. The overflow occurs when:

- 1) The result or the memory content exceeds 8 digits.
- 2) Dividing by "0".

## SPECIFICATION

Power Source: Solar Cell and Alkaline battery (LR1130 x 1)

Usable Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Dimensions: 61mm (W) x 102mm (L) x 10mm (H)

2-13/32" (W) x 4-1/64" (L) x 3/64" (H)

Weight: 37g (1.3oz)

(Subject to change without notice)

## DEUTSCH

## STROMVERSORGUNG

Dieser Rechner ist mit zwei Stromversorgungsquellen ausgestattet. Die Alkalibatterien haben eine lange Lebensdauer, welche jedoch von den jeweiligen Gebrauchsbedingungen abhängig ist. Wenn die Batterien leer sind, kann der Rechner immer noch mit der Solarzelle betrieben werden.

**(Zu beachten:** Versuchen Sie nicht, die Batterien selbst zu wechseln. Lassen Sie die Batterien von einem Canon Service Center auswechseln.)

## AUSSCHALTAUTOMATIK

Falls nach Einschalten des Rechners keine der Tasten innerhalb von ungefähr **7 Minuten** niedergedrückt wird, erlischt die Anzeige automatisch. In diesem Fall die Taste betätigen, um mit der Berechnung zu beginnen. "0" erscheint auf der Anzeige.

■ Elektromagnetische Störungen oder statische Entladungen können Fehlfunktionen des Displays sowie Beschädigung oder Verlust der eingegebenen Daten zur Folge haben. Sollte ein Überlaufeehler auftreten, drücken Sie die Taste und beginnen Sie Ihren Rechenvorgang erneut.

■ Dieses Produkt ist zum Gebrauch im Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben vorgesehen.

## KAPZITÄTSÜBERSCHREITUNG

Bei einer Kapazitätsüberschreitung erscheint in der Anzeige ein "ERROR". Die Tasten reagieren nicht mehr, weitere Eingaben sind nicht möglich. Die Kapazitätsüberschreitung kann durch drücken Sie die Taste und beginnen Sie Ihren Rechenvorgang erneut.

1) Wenn ein Ergebnis oder die Summe im Speicher mehr als 8 Stellen vor dem Komma angewiesen.

2) Wenn durch "0" geteilt wird.

## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Solarzelle und Alkalibatterie (LR1130 x 1)

Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)

Abmessungen: 61mm (B) x 102mm (L) x 10mm (H)

Gewicht: 37g

(Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten)

Calculation	Operation	Display
▼ Mixed 2x2-3=6 -7x9=-63 (2+4)÷3x8.1=16.2	2  2  3 7  9 2  4  3 8	( 0.) ( 6.) ( -MINUS 63.) ( 16.2)
▼ Constant 2+3=5 4+3=7 1-2=-1 2-2=0 2x3=6 2x4=8 6÷3=2 9÷3=3	2  3 4 1  2 2 2  3 4 6  3 9	( 5.) ( 7.) ( -MINUS 1.) ( 0.) ( 6.) ( 8.) ( 2.) ( 3.)
▼ Square Root $\sqrt{3} = 1.7320508$	3	( 1.7320508)
▼ Mark-up Cost=\$2,000 Profit=20% of Selling Price Selling Price=? (\$2,500) Profit=? (\$500)	2000  20 	( 2,500.) ( 500.)
Mark-down Selling price=\$2,400 Profit=20% of cost Cost=? (\$2,000) Profit=? (\$400)	2400  20 	( 2,000.) ( -MINUS 400.)
▼ Percentage 1200+(1200x20%)=1,440 1200-(1200x17.5%)=990	1200  20 1200  17	( 1'440.) ( 990.)
▼ Memory 3x4= 12 - 6÷0.2= 30 - 18 + 200 182	 3  4 6  2 200 (Recall Memory) (Clear Memory)	( MEMORY 0.) ( MEMORY 12.) ( MEMORY 30.) ( MEMORY 18.) ( MEMORY 200.) ( MEMORY 182.) ( MEMORY 182.)
▼ Overflow 1) 123456x7890 =974067840 (Error) — 2) 99999999 (Add to memory) 123 (Add to memory)	123456  7890  99999999 123 	( ERROR 9.7406784) ( 9.7406784) ( MEMORY 99'999'999.) ( MEMORY 0.) ( MEMORY 0.) ( 99'999'999.)
3) 6÷0=0 (Error)	6  0 	( ERROR 0.) ( 0.)

## FRANÇAIS

## ALIMENTATION

Cette calculatrice est équipée d'une double source d'alimentation. Les piles alcalines peuvent être utilisées pendant une assez longue durée, selon le type d'utilisation réalisé. Lorsque les piles sont épuisées, la calculatrice peut toujours être utilisée en étant alimentée par la cellule solaire. **(Note:** Ne pas tenter de remplacer soi-même les piles. Faire effectuer cette opération par le centre de service après-vente Canon.)

## FONCTION DE MISE HORS CIRCUIT AUTOMATIQUE

Si la calculatrice est mise sous tension, mais qu'aucune touche n'est actionnée pendant plus de **7 minutes** environ, l'affichage s'éteint automatiquement. Dans ce cas, actionner la touche pour commencer les calculs et le témoin "0" apparaît sur l'affichage.

■ Un bruit extérieur relativement fort ou de l'électricité statique peuvent causer des erreurs d'affichage ainsi que la perte ou la modification du contenu de la mémoire. Dans de telles circonstances appuyer sur les touches et recommencer l'opération de calcul depuis le début.

## FONCTIONS DE PASSEMENT DE CAPACITÉ

L'allumage du symbole «ERROR» à l'impression d'une ligne pointillée signifie le dépassement de capacité électroniquement et l'utilisation de la calculatrice devient impossible. Appuyer sur pour éliminer le dépassement de capacité. Les circonstances suivantes provoquent le dépassement :

- 1) Le résultat ou le contenu de la mémoire dépasse 8 chiffres à gauche de la virgule décimale.
- 2) La division par «0».

## FICHE TECHNIQUE

Alimentation: Cellule Solaire et Pile Alcalines (LR1130 x 1)

Température d'utilisation: 0°C à 40°C (32°F à 104°F)

Dimensions: 61mm (W) x 102mm (L) x 10mm (H)

Poids: 37g

(Susceptible de modifications, sans préavis)

## ESPAÑOL

## FUENTES DE ALIMENTACIÓN

Esta calculadora puede funcionar con dos fuentes de alimentación. Las pilas alcalinas pueden utilizarse bastante tiempo, dependiendo del uso. Cuando se agotan las pilas usted podrá utilizar aún la célula solar para que funcione la calculadora.

**(Nota:** No trate de cambiar usted mismo las pilas. Acuda a un centro de servicio Canon para que le cambien las pilas.)

## FUNCIÓN DE DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA

Cuando la calculadora está conectada pero no se presiona ninguna tecla durante más de **7 minutos** aproximadamente, el indicador se apaga automáticamente. En este caso, presione la tecla para comenzar los cálculos. "0" aparecerá en el indicador.

■ Las interferencias eléctricas o la electricidad estática pueden ocasionar mal funcionamiento de la pantalla o la pérdida del contenido de la memoria. En caso de que esto se produzca, pulse la tecla y reinicie el funcionamiento de su calculadora.

## FUNCIÓN DE REBOSE

En los siguientes casos, aparece una "ERROR" en la pantalla, el teclado se bloquea electrónicamente, y la operación subsiguiente no es posible, presione para borrar el rebose. La función de rebose ocurre cuando:

- 1) El resultado o el contenido de la memoria excede de 8 dígitos a la izquierda de la vírgula decimal.
- 2) Divide por "0".

## ESPECIFICACIONES

Alimentación: Célula solar o pilas alcalinas. (LR1130 x 1)

Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)

Dimensiones: 61mm (W) x 102mm (L) x 10mm (H)

Peso: 37g

(Sujeto a cambios sin previo aviso)

## ITALIANO

## ALIMENTAZIONE

Questa calcolatrice viene alimentata in due modi. Le batterie alcaline hanno una durata piuttosto elevata, che varia in funzione dell'uso che ne viene fatto. A batterie esaurite, la calcolatrice è ancora utilizzabile grazie alle celle solari. **(Nota:** Non tentate di sostituire le batterie da soli. Fatele sostituire da un centro assistenza Canon.

## FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Se si accende la calcolatrice senza però effettuare alcuna impostazione per più di **7 minuti**, il display si spegne automaticamente. In tal caso, per iniziare le operazioni premere il tasto . Sul display apparirà uno 0.

■ Eventuali forti interferenze provenienti dall'esterno o l'elettricità statica possono provocare malfunzionamento del display oppure perdita o alterazione dei dati in memoria. In questo caso, premere il tasto e reimpostare il calcolo dall'inizio.

## FUNZIONE DI ECCEDENZA DI CAPACITÀ

In presenza di uno dei casi indicati di seguito, il display visualizzerà il messaggio "ERROR". La tastiera verrà bloccata, rendendo così impossibile qualsiasi operazione. Premere il tasto per cancellare l'errore di "over flow."

- 1) Quando o il risultato od il contenuto della memoria superano le 8 cifre a sinistra del punto decimale.
- 2) Quando si divide per "0".

## SPECIFICHE

Alimentazione: Energia solare ed a batterie alcaline (LR1130 x 1)

Temperatura d'uso: Da 0°C a 40°C (Da 32°F a 104°F)

Dimensioni: 61mm (La) x 102mm (P) x 10mm (A)

Peso: 37g

(Specifiche soggette a modifiche senza preavviso)

## PORTUGUÊS

## FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Esta calculadora suporta uma fonte de alimentação dupla. A duração da pilha alcalina depende inteiramente da utilização de cada pessoa. Quando a pilha não tiver carga, pode ainda utilizar a célula solar para trabalhar com a calculadora.

**(Nota:** Não tente substituir a pilha. Peça a um técnico dos serviços de assistência da Canon para o fazer.)

## FUNÇÃO DESLIGAR AUTOMÁTICO

Se a calculadora estiver ligada ("ON") e não carregar em nenhuma das teclas durante mais de **7 minutos**, esta desliga-se automaticamente para poupar energia. Carregue na tecla para reiniciar a calculadora. A indicação "0" aparece no visor.

■ As interferências electromagnéticas ou descargas electrostáticas podem provocar uma avaria no visor ou a perda ou alteração do conteúdo da memória. Se isto acontecer, carregue na tecla e recomece o cálculo do início.

## FUNÇÃO DE EXCEDENTE

Nos seguintes casos, a indicação "ERROR" aparece no visor, o teclado é bloqueado eletronicamente e é impossível efectuar qualquer outro tipo de operação. Carregue em para limpar o excedente. A função de excedente ocorre, quando:

- 1) O resultado ou o conteúdo da memória exceder 8 dígitos à esquerda da vírgula decimal.
- 2) Dividir por "0".

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fonte de alimentação: célula solar e pilha alcalina (LR1130 x 1)

Temperatura aceitável: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)

Dimensões: 61mm (L) x 102mm (C) x 10mm (A)

Peso: 37g

(Sujeito a alterações sem aviso prévio)

## STRØMFORSYNING

Denne regnemaskine har dobbelt strømforsyning. Det alkaliske batteri holdbarhed afhænger helt af den individuelle brug. Når batteriet er fladt, kan man stadig bruge lysenergicellerne til at give regnemaskinen strøm.

(Bemærk: Forsøg aldrig selv at skifte batteri. Det skal gøres på et Canon Service Center).

## AUTOMATISK SLUK

Når der er tændt for maskinen, vil der automatisk blive slukket for strømmen, når ingen tastér har været brugt i ti minutter. Brug til at genstarte regnemaskinen. "0" vises i displayet.

■ Stærke magnetfelter eller elektriske felter kan få displayet til at vise forkert eller ligefrem slette indholdet af regneregistre og hukommelse. Hvis dette sker, skal man trykke på og starte forfra på beregningen.

## OVERLØBSFUNKTION

I følgende tilfælde vil "ERROR" blive vist, tastaturet spærres elektronisk, og der kan ikke udføres nogen indstæninger. Brug til at opnå overløbet. Der indtræffer overløb i følgende tilfælde:

1) Når resultatet eller tallet i hukommelsen har mere end 8 cifre til venstre for decimalpunktet.

2) Ved division mde "0".

## SPECIFIKATIONER

Strømforsyning: Lysenergiceller og alkalisk batteri (LR1130 x 1)

Driftstemperatur: 0°C til 40°C

Størrelse: 61mm (B) x 102mm (L) x 10mm (H)

Vægt: 37g

(Med forbehold for ændringer uden varsel)

## SVENSKA

## STRÖMFÖRSÖRJNING

Den här räknaren har dubbelt strömkälla. Hållbarheten för alkalinabatterierna beror helt på det individuella användandet. När batteriet tar slut drivs räknaren av solcellerna.

(Anm: Försök aldrig byta batteriet själv. Anlita ett Canon serviceställe för att byta batteri åt dig.)

## AUTOMATISKT STRÖMFRÄNSLAG

När räknaren är på och ingen av tangenterna trycks inom 7 minuter, kommer räknaren automatiskt att stängas av för att spara ström. Tryck tangenten för att starta räknaren igen. "0" syns i sifferfönstret.

■ Elektromagnetiska störningar eller elektrostatisk urladdning kan göra att sifferfönstret ej fungerar eller att minnesinnehållet försätts till ändras. Om detta inträffar, tryck på tangenten och börja från början med uträkningen.

## FELSYMBOL

I följande fall, kommer "ERROR" visas i sifferfönstret och tangentbordet läser sig elektroniskt. Tryck på för att nollställa räknaren. Felssymbolen visas när:

1) Resultatet eller innehållet i minnet överstiger 8 siffror till vänster om decimalpunkten.

2) Division genomförs med "0".

## SPECIFIKATION

Strömkälla: Solcell och Alkalinebatteri (LR1130 x 1)

Omgivningstemperatur: 0°C till 40°C (32°F till 104°F)

Mått: 61mm (B) x 102mm (L) x 10mm (H)

Vikt: 37g

(Med förbehåll för ändringar)

## SUOMI

## VIRTALÄHDE

Tämä laskin toimitetaan varustettuna kaksitoimisella virtalähdeellä. Alkalipariston käyttöä riippuu täysin käytöltävasta. Kun paristo on kulunut loppuun, voit silti käyttää laskinta aurinkokennon avulla.

(Huoma: Älä yritys vaihtaa paristoa. Anna pariston vaihtaminen Canon-huollon tehtäväksi.)

## AUTOMAATTINEN VIRRANKATKAISUTOIMINTO

Kun virta on pääällä ja mitään näppäintä ei paineta 7 minuuttiin, laskin katkaisee virran automaattisesti. Käynnistä laskin uudelleen painamalla näppäintä. Näyttöön tulee numero "0".

■ Sähkömagneettiset häiriöt tai staattiset sähköpurkaukset saattavat aiheuttaa näytön toimintahäiriötä tai muistin sisällön muuttumista/häviämistä. Jos näin tapahtuu, paina näppäintä ja aloita laskutoimitus alusta.

## YLIVUOTOMOIMINTO

Seuraavissa tapauksissa näyttöön tulee kirjain "ERROR", näppäimistö lukittuu sähköisesti ja laskimen käyttö ei ole mahdollista. Selvitä yliuoto painamalla näppäintä. Yliuoto tapahtuu kun:

1) Laskun tulos tai muistin sisältö ylittää 8 numeroa desimaalipilkusta vasemmalle.

2) Jaettaessa "0":lla.

## TEKNISIT TIEDOT

Virtalähde: Aurinkokenno ja Alkaliparisto (LR1130 x 1)

Käyttölämpötila: 0°C - 40°C (32°F - 104°F)

Mittat: 61mm (L) x 102mm (P) x 10mm (K)

Paino: 37g

(Oikeus muutoksiin pidätetään)

## NEDERLANDS

## ELEKTRISCHE VOEDING

Deze calculator is uitgevoerd met een tweevoudige elektrische voeding. De gebruiksduur van de alkaline batterij is afhankelijk van het individuele gebruik van de calculator. Zodra de batterij op is, kunt u de calculator nog steeds gebruiken. De calculator wordt dan gevoed door de zonnecel. (Opmerking: Probeer nooit zelf de batterij te vervangen. Laat dit over aan een Canon servicecentrum.)

## AUTOMATISCHE UITSCHAKELFUNCTIE

Wanneer de calculator is ingeschakeld en gedurende een periode van meer dan 7 minuten geen toets is ingedrukt, dan schakelt de calculator zich automatisch uit om energie te besparen. Druk op de toets om de calculator opnieuw in te schakelen. Op het display verschijnt een "0".

■ Elektromagnetische interferentie of elektrostatische ontladingen kunnen storingen op het display veroorzaken of de inhoud van het geheugen wissen of wijzigen. Doet dit probleem zich voor, druk dan op de toets en voer de berekening opnieuw uit.

## OVERLOOPFUNCTIE

In de volgende situaties verschijnt een "ERROR" op het display, is het toetsenbord elektronisch vergrendeld en kunnen geen bewerkingen worden uitgevoerd. Druk op om de overloop ongedaan te maken. De overloopfunctie treedt op wanneer:

1) Het resultaat of de geheugeninhoud groter is dan 8 cijfers aan de linkerkant van de decimale punt.

2) Wordt gedeeld door "0".

## TECHNISCHE GEGEVENS

Elektrische voeding: Zonnecel en alkaline batterij (LR1130 x 1)

Temperatuur gebruiksomgeving: 0°C t/m 40°C (32°F t/m 104°F)

Afmetingen: 61mm (B) x 102mm (L) x 10mm (H)

Gewicht: 37g

(De technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.)

## РУССКИЙ

## ПИТАНИЕ

Питание калькулятора осуществляется от двух источников. Срок службы батареек зависит от условий эксплуатации. Если батареи разряжены, для питания калькулятора достаточно энергии солнечного элемента.

(Примечание. Не пытайтесь заменить батарейку самостоятельно.

Замена батареек осуществляется в сервисном центре Canon.)

## ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ

Если калькулятор включен и не используется более 7 минут, он автоматически отключается в целях экономии энергии. Для повторного включения калькулятора нажмите клавишу . На дисплее появится "0".

■ Электромагнитные наводки и статическое электричество могут причинить нарушений в работе дисплея, а также потери или изменения содержимого памяти. В этом случае нажмите клавишу и начните вычисления сначала.

## ПЕРЕПОЛНЕНИЕ

В состоянии переполнения на дисплее выводится символ "ERROR", калькулятор блокируется и дальнейшие вычисления невозможны. Для сброса состояния переполнения нажмите .

Переполнение возникает в следующих случаях:

- Количество цифр от десятичной точки в результате вычислений или в содержимом памяти превышает 8.
- Деление на "0".

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание: солнечный элемент и щелочная батарейка (LR1130 x 1)

Рабочая температура: от 0°C до 40°C

Размеры: 61mm (Ш) x 102mm (Д) x 10mm (В)

Вес: 37 г

(Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления)

## 한글

## 전력 공급

이 계산기는 두 태양 전지와 알칼리. 알칼리 전지의 수명은 사용자의 사용 방법에 전적으로 의존합니다. 전지가 완전히 소모된 경우에도 태양전지로 계산기를 사용할 수 있습니다.

(참고: 사용자 임의로 전지를 바꾸지 마십시오. 전지를 바꾸실 때는 Canon 서비스 센터에서 바꾸도록 하십시오.)

## 자동 전원 차단 기능

전원은 "ON" 상태이지만 7분 이상 아무 키도 누르지 않은 경우, 계산기가 자동적으로 꺼져 전원을 아낄 수 있습니다. 키를 누르면 계산기가 다시 켜지고 "0"이 화면에 나타납니다.

■ 전자기 장애와 정전기 방전으로 디스플레이 기능에 이상이 생기거나 메모리 목차가 손실 또는 변경될 수 있습니다.

이러한 현상이 발생하면 키를 (두 번) 눌러 계산기를 처음부터 다시 시작하십시오.

## 오버플로우 기능

다음과 같은 경우, "ERROR" (에러) 표시가 디스플레이에 나타납니다. 이 상태에서는 키입력을 할 수 없습니다.

키를 눌러 메모리를 포함한 모든 계산을 지워 주십시오.

1) 메모리의 계산 결과가 8자리를 넘었을 경우.

2) "0"으로 나누었을 경우.

## 사양

전원: 태양 전지 및 알칼리 전지 (LR1130 x 1)

사용 온도: 0°C에서 40°C (32°F에서 104°F)

크기: 61mm (L) x 102mm (W) x 10mm (H)

무게: 37g

(예고 없이 변경될 수 있음)

## CHINESE

## 供电电源

此计算器配有两种电源。碱性电池的使用时间完全取决于个别的使用情况。当电池用尽时，您仍可使用太阳能电池给计算器供电。

(注意：不要试图自己更换电池，请到佳能维修服务中心，我们将会负责为您更换电池。)

## 自动关闭电源功能

当电源开关为“ON”(开启)时,若超过七分钟没有按下任何按键,计算器将会自动关掉以保存电量.请按 键重新开始计算。

电磁干扰或静电放电可吊起显示故障或内存中的内容丢失或改变,如果发生这种情况,请按 键重新开始计算。

## 溢出功能

在以下的情况下, "ERROR" (错误) 将显示在屏幕屏幕上.同时键盘也会被锁住,不能继续执行操作.按 键可清除溢出.发生溢出的情况:

1) 计算结果或内存数字超过8位数字时。

2) 被0除时。

## 规格

电源: 太阳能电池和碱性电池(LR1130 x 1)

使用温度: 摄氏0度至40度(华氏32度至104度)

尺寸: 61毫米(宽)x102毫米(长)x10毫米(高)

重量: 37克

(若有更改将不作另行通知)

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.

17/F., Ever Gain Plaza, Tower One, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

CANON EUROPA INC.

Postfach 59561, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.

12, rue de l'Industrie 92400, Courbevoie Cedex Paris, France

CANON DEUTSCHLAND GmbH

Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany

CANON (U.K.) LTD.

Woodchatch, Reigate, Surrey RH2 8BF, England

Help line : 08705 143 723

CANON ITALIA S.p.A.

Via Milano, 8, 20097 San Donato Milanese, Italy

CANON LATIN AMERICA, INC.

703 Waterford Way, Suite 300, Miami, FL33166, U.S.A.

CANON MARKETING (MALAYSIA) SDN BHD.

Bloc D, Peremba Square, Saujana Resort, Section U2, 40150 Shah Alam, Selangor, Malaysia

CANON MARKETING (PHILIPPINES) INC.

Marvin Plaza Building, 2153 Don Chino Roces Avenue, Makati City, Philippines

9-10/F, Bangkok City Tower, 1739-45 South Sathorn Road, Thungmahamek, Sathon, Bangkok 10120, Thailand

CANON HONG KONG COMPANY LTD.

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney, N.S.W. 2113, Australia

CANON AUSTRALIA PTY. LTD.

Knud Hejgaard's Vej 1 2806 Søborg Tel.: 70 15 50 05 Fax: 70 15 50 25

CANON NORGE AS

Hallagerbakken 110, Postboks 33 Holmlia, 1201 Oslo Tel.: 22 62 92 00 Faks: 22 62 92 01

CANON SVENSKA AB

Gustav III:s Boulevard 26 16988 SOLNA Tel: 08/744 85 00 ±Fax: 08/97 2001

CANON OY

Hupisaaretkatu 24, PL1, 00351 Helsinki, Finland

CANON KESKUS

Intersys S. A., Kouvola, Lahti, Oulu, Pori, Tampere, Turku

CANON NEDERLAND NV

Neptunusstraat 1 2123 JA Hoofddorp Tel: 023-5670123 Fax: 023-5670124

CANON BELGIUM/S.A.V.N.

Bessenfelderstrasse 7, 1831 Dijgem Tel: 02/722 04 11 Fax: 02/721 32 74

CANON NORTH-EAST OY

Tel. +358 10 544 10 Fax: +358 10 544 10 http://www.canon.ru

CANON NORTH-EAST OY IN MOSKVA

Tel. +(7095) 258 5600 Телефакс: +(7095) 258 5601 Эл.адрес: info@canon.ru

CANON NORTH-EAST OY В Петербурге

Tel. +(7812) 326 6100 Телефакс: +(7812) 326 6019 Эл.адрес: mail@canon.spb.ru

CANON NORTH-EAST OY В КИЕВЕ

Tel. +(380)(44) 246 5508 Телефакс: +(380)(44) 246 5508 Эл.адрес: post@canon.kiev.ua

COPICANOLA, SA

Rua Alfredo da Silva, N° 14, 2721-862 Alfragide Telephone No: 351-21-471 11 11 Fax No: 351-21-471 09 89

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Intersys S. A., Information and Communication Systems 7, Volto Street 18346, Moschato, Athens Tel. + 301 95 54 000 Fax + 301 95 77 963

CANON ESPANA SA

C/Joaquin Costa, 41 28002 Madrid, Spain

CompBook Εκδόσεις Πληροφορίας

Στρουφά 37 Αγ.Αντώνιος, 135 62 Αθήνα Τηλ: (01) 2092384-5 E-mail: compbook@hol.gr

CANON (SCHWEIZ) AG

Industriestrasse 12, 8305 Dietikon, Switzerland

CANON GmbH

Zetschegasse 11, A-1230 Vienna, Austria

CANON CEE GmbH

Oberlaaer Strasse 233, A-1100 Vienna, Austria



PRINTED ON  
CHLORINE FREE PAPER

E-IM-2006